

算無重大問題且國際空氣業已改善的一個年度中，採取糾正行動不應有困難，而且大有助於增進國際合作。聯合國從事旨在改善人類命運的許多基本方案，同時，有效率的行政及財務策劃也是所有會員國

的願望；它們應該合作，從而證明所有人民及各國政府目前確可抱那種普遍樂觀態度。

午後四時五十五分散會

第七一五次會議

一九五九年十月七日星期三前十時五十分紐約

主席：Mr. Jiří NOSEK(捷克斯拉夫)

議程項目四十四

一九六〇會計年度概算(A/4110, A/4170, A/4223, A/4228, A/C.5/776, A/C.5/777, A/C.5/782, A/C.5/783)(續前)

一般討論(續前)

一. Mr. GREZ(智利)說，正像大多數以前的發言人，他鑒於秘書長堅毅的努力所造成的結果，很為感奮。第一，各方似乎普遍要求篤守一種優先事項的制度以便保證本組織已有的財源儘量最適當的利用。第二，目前會所方面專門人員常設員額已決定不再增加；既然專門人員級官員的經驗不斷在增長，他們便可以彼此調動，使人員的雇用獲得彈性。第三，行政暨預算問題諮詢委員會現在可以根據五月三十一日的支出數字去審查本年度的財政情形，這也很令人感奮，因為它可以使各國政府有充分時間去注意該委員會的意見以便在大會屆會開幕前對其本國代表有所訓示。第四，新預算的編制方式(A/4110)極便研究。本年度概算書序言載有一些很有用的資料，尤其是在第二十八至第四十五各段；所附各表與以往各會計年度也很容易比較。最後，智利代表團欣然鑒及在紐約區域以外的招商承印工作數量已大量增加，並對於秘書長與諮詢委員會之間顯然存在的彼此的瞭解表示滿意。

二. 智利代表團支持諮詢委員會所提有關聯合國及其各附屬機關行政機構允宜經常予以檢討藉以保證各項方案以最有效率與經濟的方式實施的許多建議與意見。它也支持諮詢委員會所建議的一切經

費的裁減，但是有關第十款(非洲經濟委員會)的裁減不在內。它要在以後的階段再說明所以提出此項例外的理由。

三. 秘書長目前請求六一,八六三,二〇〇美元,但是加上種種必要的款項之後,一九六〇年度預算總計將約略超過六四,〇〇〇,〇〇〇美元;而一九五九年度數字則達六六,〇〇〇,〇〇〇美元,惟其中列有一九五八會計年度的追加概數。因此,如果不論意外的情形,一九六〇年度所需的實際數額將低於一九五九年度。

四. 智利代表團贊同諮詢委員會報告書(A/4170)第三十四至第三十八各段中所表示各種會議次數可能減少的意見,並欣然察悉該委員會已核定亞洲遠東經濟委員會與拉丁美洲經濟委員會區域總辦事處的增加經費,因為智利非常重視各區域經濟委員會的工作。智利代表團承認若干代表團為了反對將非洲經濟委員會經費裁減二一三,三〇〇美元所援引的種種議論確有其理由。現在有充分理由可以推定秘書長所請求的經費是該委員會為了順利完成其一九六〇年度工作方案所必需;諮詢委員會報告書第一八三段所建議的辦法大概使該委員會嗣後不得不再請求額外款項。他很想知道財務主任關於這一點的意見。

五. 最後,他以智利代表團的名義對福特基金的慷慨決定表示感激。

六. Mr. SICILIANI(義大利)對於秘書長努力避免增加本組織的支出,表示感謝,並熱烈讚許諮詢委員會為了將所建議的經費裁減六五〇,〇〇〇美元對概算所作的詳細的研究。

七. 但是大家應當注意,雖然一九五六年度支出總計五〇,五〇〇,〇〇〇美元,依照諮詢委員會

的估計，一九六〇年度支出將達六一,二〇〇,〇〇〇美元。連同現在預期可能有的追加支出，一九六〇年度預算總計將達六二,五〇〇,〇〇〇美元。在五年之間預算已增加百分之二十四——每年約增加百分之五。而且聯合國其他機關的費用也不斷在增加；義大利因為這件事而感到憂懼是可以瞭解的，尤其是因為它是會費最近已提高的國家之一。鑒於本組織的性質，某幾個支出項目當然勢非增加不可，但是仍應實施嚴格的撙節政策。

八。一看概算便可知道第三編（秘書處）就佔去所請求的經費約三分之二。義大利代表團並不建議將這一項經費作任何裁減，因為其結果可能損害本組織的工作效率。但是他仍然相信將調往不在會所而在其他地點舉行會議的機關工作的職員人數減至絕對最低限度並減低此等職員的旅行費用可以得到大量的撙節；旅行時可以利用經濟的交通方式，同時適當計及調往出差官化的身份。根據會議所在國的生活費用調查所擬訂的津貼等級制度也可以使費用大量節減。最後義大利代表團建議新職員的增聘應嚴加限制，缺額應盡可能調派現有職員去補實。

九。Mr. NACVALAC（捷克斯拉夫）說第五委員會的任務是監督預算經費的使用是否保證以最低可能的代價獲得最大限度的效果以及經費是否專門用在聯合國憲章所明白規定的工作上面。

一〇。雖然第五委員會每年都提出批評，秘書長又提出可以使聯合國支出繼續其上升的曲線的預算。從諮詢委員會報告書第八及第九兩段可以看到一九六〇年度概算比一九五九年度經費實際增加二,〇〇〇,〇〇〇美元。如果計及有關追加經費、臨時及非常費用、周轉基金的可能增加等一切額外款項，則本組織的支出似乎沒有限制。一九六〇年度比一九五九年度的增加特別令人不安，因為一九六〇年度的工作方案比一九五九年度的規模較小，而且並不包括像第二屆原子能和平用途國際會議，或聯合國駐黎巴嫩觀察團這樣的大的項目。會費的積欠情形表示許多會員國早已到達了它們財源的限度；如果聯合國要避免財政情形的繼續惡化，就應當採取決定性的措施去限制支出的不斷上升。

一一。本委員會每年所獲得的員額表內人數都在增加。就非洲經濟委員會而言，常設員額的增加是充分合理的，因為它還在成立的階段；但是關於紐

約及日內瓦兩地所請求的一般事務人員增加七十五名便不能這樣說。將職員過分集中在會所的事捷克代表團也不能贊同，因為只有大會與安全理事會在會所舉行其屆會。舉例言之，參加各區域經濟委員會會議的職員的旅行費用便很大；就此而言，捷克代表團對於諮詢委員會在其報告書第一七一段中所表示的意見很感興趣。

一二。聯合國何以要將大量款項花費在會員國本身可以更為有效進行的工作方面也使人很難瞭解。他提及諮詢委員會報告書有關新聞工作費用的第五十三及五十四兩段；此等費用不但沒有減低或維持原狀，反而增加一〇〇,〇〇〇美元以上。捷克代表團要在以後適當時間再討論這個問題，但是現在它立刻要說，對於秘書長響應大會願望的情形，絕不滿意。

一三。捷克斯拉夫要反對與憲章宗旨並不符合的一切工作的經費，例如聯合國匈牙利問題特派代表以及聯合國韓國統一善後委員會的經費。而且，許多年以前所設置的特派團與機關是否還有用處應重加衡量，至少可以更改其任務規定，因為此等規定大概與當前的要求已不再符合。

一四。新預算編制將要在適當期間獲得詳細的討論，但是現在已經可以說所預期的利益與撙節並未實現。最後，秘書長應當更為堅決促請聯合國各機關注意集中力量於優先事項方案的需要。

一五。捷克代表團贊同大會應當設置專家小組去審查秘書處全部行政機構的提案。但是在尚未得到此項審查的結果以前，聯合國預算的上升的曲線應加制止。蘇聯提議（第七一二次會議）將一九六〇年度預算定得比一九五八年度預算低百分之十至十五的水準，在捷克斯拉夫代表團看來，完全合理，可以接受。

一六。他要支持諮詢委員會所建議的一切經費的裁減——他認為很小——但是據他所瞭解，就非洲經濟委員會而言，諮詢委員會的建議實際上並非裁減，不過是一種提供款項的不同的方法；這不會影響非洲經濟委員會秘書處的建立的進度。捷克斯拉夫充分支持非洲各民族的解放運動，相信非洲經濟委員會在此項運動中應發生主要的作用。關於地域分配的問題，捷克代表團對於目前情形並不滿意。

一七. Mr. RYAN(澳大利亞)認為一般討論如果不在概算的詳細審議以前而在審議以後舉行，便可更有效果。雖然大家知道本委員會目前是採取與大多數其他審議機關相同的程序，但是他知道他的建議是反映許多代表的意見，因此他提議將它列入有關本委員會工作的報告書內。

一八. Mr. GANEM(法蘭西)說本委員會所有委員都致力於本組織以及它所代表的理想；而且，他們都希望聯合國支出有限制，或甚至於減低。既然一九六〇年度概算比一九五九年度為低，它可以令人滿意，但是有如諮詢委員會與聯合國代表所指出，兩者之間確實的差額並沒有初看起來那樣大；秘書長在他向第七一一次會議的陳述(A/C.5/782, 第三十三段)中所表示的樂觀意見也經不起嚴格的分析。

一九. 蘇聯代表認為聯合國支出可以減低百分之十至十五；這無可否認的是很動聽的看法，但是略有問題。其中一個理由是所計議的將行政組織分散的辦法並不一定可以有所節省。

二〇. 比諮詢委員會更進一步建議裁減是可以想像的。第一，如古巴與義大利代表所建議，職員旅行費用可以有所節省。另一節省辦法可能是將秘書處某幾個部門加以改組；秘書長早已提出有關如何改組新聞廳的報告書(A/4122)；而且，技術協助管理處與經濟及社會事務部的合併似已在目前階段產生良好結果。一九六〇年可能也將公共行政廳歸併於統一的經濟及社會事務部。在行政方面可以提高效率的另一發展是在人事廳內設置一個行政管理人員小組。

二一. 法國代表團還有感到滿意的其他理由，例如各區域經濟委員會的發展，尤其是新近設置的非洲經濟委員會。秘書長與諮詢委員會之間關於非洲經濟委員會經費的意見的分歧當然使非洲各國代表感到憂慮。但是縱然非洲經濟委員會可以得到的經費很有限，它仍然可以自由去徵聘它所需要的經濟學家、統計人員以及其他專家；它對他們的需要遠超過有聲望而能力較差的人士。該委員會顯然必須儘量徵聘非洲人。

二二. 關於本組織的現款狀況，尤其是關於經常預算，他說一九五九年美利堅合眾國與蘇聯都在特別適當的時日繳納其會費的全部或一部；希望它

們將繼續如此。假定如此，週轉基金便不必如秘書長所請求增加將近六,〇〇〇,〇〇〇美元。此外，秘書長不妨與諮詢委員會及會費委員會洽商，另找辦法，務求各會員國較早繳納其會費，有如各專門機關的情形一樣，因為各該機關並無同樣的現款困難情形。

二三. 他贊成這個較為容易審查的預算新編制；他稱贊諮詢委員會對概算所作的詳細分析。

二四. Mr. EL HAKIM (阿拉伯聯合共和國)向法國代表保證非洲各國不會為了個人的動機而犧牲其主要的利益，對於非洲經濟委員會秘書處內的職位只提出資格最好的候選人。

二五. Mr. TISHCHENKO (烏克蘭蘇維埃社會主義共和國)說聯合國預算是受每個會員國財政情形的節制，因此，會員國當然不但對預算的總額感到關切。而且對於大會撥款的確實用途也感關切，烏克蘭代表團會根據這一點審查秘書長的預算草案。第一，它察及自從一九五五年度以來，尤其是自從一九五七年度以來，預算數額繼續在增加。三年之內(一九五七年度至一九五九年度)，它增加一三,〇〇〇,〇〇〇美元；這就是增加百分之二十六以上。秘書長所提出的一九六〇年度最初概算比一九五九年度經費計增加一,〇六〇,〇〇〇美元，但是有如諮詢委員會在其報告書第九段中所指出，實際的增加約有一,九〇〇,〇〇〇美元。在計及秘書長因為經濟暨社會理事會所採取的決定而提出的訂正概算(五五一,六〇〇美元)(A/C.5/777)以及他在向第七一一次會議的聲明(A/C.5/782)中所預計的各項增加之後，一九六〇年度預算總額可以到達六四,〇〇〇,〇〇〇或六五,〇〇〇,〇〇〇美元。在此種情形之下，他要問秘書長所說的“預算穩定政策”的意義何在。

二六. 將各專門機關的預算以及預算以外支出(技術協助擴大方案，特設基金會，兒童基金會等)計算在內，一九六〇年會員國必須繳納的全部數額達二三五,〇〇〇,〇〇〇美元；這可能就是說許多國家的會費要超過它們繳款的能力。

二七. 如果將費用增加的原因加以分析並將一九六〇年度概數與一九五九年度預算比較，便可看出增加的最大部分起於職員及其他行政費用(第六、第七、第八、第十、第十三及第十四各款)，而第一及

第二款則大有減少。職員費用佔全部預算百分之七十以上實在太高。烏克蘭代表團不得不抱憾的說秘書長在這方面沒有設法改善工作方法以求節省。舉例言之，技術協助管理處與經濟及社會事務部的合併並未有所節省；該部職員人數，甚至於反而從五二六名增加至五三三名。該部行政費用幾乎佔大會為經濟及社會工作所分配的款項的半數。

二八．若干國家代表團連同他本國代表團會在第十三屆會請求將有關某幾個特派團一部分先前的經費規定加以研究，並查明此等特派團是否仍然擔任有用的工作。舉例言之，聯合國巴勒斯坦和解委員會以及聯合國韓國統一善後委員會可以裁撤，因此可以有大量的節省。而且，諮詢委員會在其報告書第三十三段中稱如果大會將這方面一部份舊有的決定與指令加以檢討，可能有所裨益。

二九．這也適用於新聞工作部門，但是大會雖然有此願望（決議案一三三五（十三））而聯合國新聞工作專家委員會也有此種提案，秘書長並未感到必須限制其支出。在這方面，他同意諮詢委員會報告書第十四段中所表示的意見，即秘書長的提案並不

能穩定支出，充其量不過是可能減低以後的增加了的速度。

三〇．秘書長在第七一一次會議宣稱他要請求將週轉基金從二三,五〇〇,〇〇〇美元增加到三〇,〇〇〇,〇〇〇美元，其理由是某幾個會員國遲繳會費。就事實而言，如果不提用週轉基金款項去支付聯合國緊急軍的某部份的費用，這種現金困難情形便可以免除。如果秘書長從那些堅持要建立緊急軍的國家方面獲得必要款項使他能够維持緊急軍，他便無須提高週轉基金的數額，因為該基金已經幾乎佔經常預算全部攤款的百分之四十。

三一．他支持蘇聯代表的提案，即減低一九六〇年度預算數額使它比一九五八年度少百分之十至十五。為達此目的，白俄羅斯代表團建議下列各項措施：第一，檢討第一編及第二編概算並廢止不必要的特派團或工作（這可能減去八〇〇,〇〇〇美元）；第二，將常設員額減少，使其概算數字比一九五八年度低百分之十；第三，將第五編概算減去一,〇〇〇,〇〇〇美元。

午後十二時五十五分散會

第七一六次會議

一九五九年十月七日星期三午後三時二十分紐約

主席：Mr. Jiří NOSEK（捷克斯拉夫）

議程項目四十四

一九六〇會計年度概算(A/4110, A/4170, A/4223, A/4228, A/C.5/776, A/C.5/777, A/C.5/782, A/C.5/783, A/C.5/L.567)(續前)

一般討論(續前)

一．Mr. HASRAT（阿富汗）讚許秘書長和行政預算問題諮詢委員會審慎編製的一九六〇年度概算。至於預算的編制，他覺得代表們需要獲得儘可能最詳細的資料。儘管此項概算和前一年度比較起來所增加的數目很小，可是阿富汗代表團對於聯

合國預算不斷上升的趨勢表示關切；這種趨勢可能造成一種較小國家不能履行其對本組織之義務的情勢。阿富汗在獲取必要的強幣方面雖然遭遇相當大的困難，可是一向履行其義務。阿富汗的五年發展計劃——在此項計劃下阿富汗獲得各專門機關的寶貴協助——將需鉅額的強幣支出，這個因素使阿富汗政府不得不關切聯合國的預算。秘書長曾努力實施大會關於聯合國新聞工作的決議案一三三五（十三），應該向他道賀。

二．Mr. L. MARTIN（賴比瑞亞）說，秘書長和諮詢委員會編製一九六〇年度概算的方式，殊堪稱許。他們的工作是很困難的，需要相當大的技巧。初步概算總額六一,八六三,二〇〇美元和前一年度的數字比較起來僅增加約百分之一又二分之一。這筆增加數雖然很小，可是若干代表團認為一九六〇